

## Lenovo Software as Service Cloud-avtal

Detta Lenovo Software as a Service Cloud-avtal, inklusive alla bilagor och transaktionsdokument ("Avtalet") ingås mellan Lenovo och Dig ("Du" eller "Kunden") i Lenovos moln nätverkstjänst ("Tjänster" enligt definitionen nedan) och beskriver villkoren för tillhandahållandet av Lenovos Tjänster.

GENOM ATT KLICKA PÅ KNAPPEN/MARKERA KRYSSRUTAN "JAG GODKÄNNER" ELLER PÅ ANNAT SÄTT GODKÄNNA DETTA AVTAL GENOM ETT TRANSAKTIONSdokUMENT ("TD" ENLIGT DEFINITIONEN NEDAN), ELLER GENOM ATT ANVÄNDA LENOVS TJÄNSTER ELLER TILLHÖRANDE TJÄNSTEPRODUKTER, SAMTYCKER DU TILL ATT FÖLJA OCH BINDAS AV VILLKOREN I DETTA AVTAL. OM DU INGÅR DETTA AVTAL FÖR ETT FÖRETAGS ELLER ANNAN JURIDISK PERSONS RÄKNING INTYGAR DU ATT DU HAR BEFOGENHET ATT BINDA DENNA PART TILL VILLKOREN I DETTA AVTAL. I SÅDANA FALL SKA "DU" ELLER "KUNDEN" I DETTA AVTAL HÄNVISA TILL EN SÅDAN PART. OM DU INTE GODKÄNNER DESSA VILLKOR SKA DU KLICKA PÅ KNAPPEN "AVBRYT"/"TILLBAKA". ANVÄND I SÅ FALL INTE LENOVS TJÄNSTER.

"Lenovo" avser **Lenovo (United States) Inc.**, ett företag i *Delaware* med kontor på *8000 Development Drive, Morrisville, North Carolina 27560, USA* ("Vi", "Oss", "Vår", "Våra", "Lenovo"), för sin egen och närstående bolags, leverantörers och licensgivares räkning, eller den Lenovo-verksamhet som identifieras i det TD som du ingick vid köptillfället av Lenovos Tjänster enligt detta Avtal. Lenovos Tjänster som köps enligt detta Avtal får endast användas för Kundens interna bruk och får inte användas för återförsäljning eller av dataserviceföretag.

Kunden och Lenovo benämns i detta Avtal tillsammans som "Parter" och enskilt som "Part".

### 1.0. DEFINITIONER

I detta Avtal har följande begrepp, skrivna med stor begynnelsebokstav, nedanstående innebörd om inte sammanhanget kräver något annat, i tillägg till de begrepp som definieras på annan plats i detta Avtal:

1.1. "**Närstående bolag**" avser alla juridiska personer som direkt eller indirekt styrs av, styr eller står under gemensam styrning av en Part. I detta Avtal avser termen "styrning" möjligheten att direkt eller indirekt påverka verksamheten hos en Part genom ägarskap, röstberättigande aktier, kontrakt eller annat.

1.2. "**Begränsning av tillåten användning**" avser en begränsning av användningen av Tjänsterna utifrån det faktureringsmätvärde som anges i Transaktionsdokumenten, enligt definitionen i Avsnitt 2.1.

1.3. "**Kunddata**" avser alla elektroniska data och all information som skickas in, fylls i eller på annat sätt tillhandahålls av eller åt Kunden eller en Användare av Tjänsterna, eller som samlas in och behandlas av eller åt Kunden eller en Användare av Tjänsterna, undantaget Innehåll.

1.4. "**Leveranser**" avser alla slutprodukter som levereras av en Part till en annan under detta Avtal, enligt definitionen i Bilagan eller relevanta TD, inklusive men inte begränsat till Dokumentation, Utrustning och resultat av Tjänsterna.

1.5. "**Dokumentation**" avser Användardokumentation och tillhörande material eller filer relaterade till Tjänsterna som tillhandahålls skriftligen, online eller i elektronisk form, inklusive uppdateringar av dessa.

1.6. "**Ikraftträdandedatum**" avser det datum som anges i TD eller, i tillämpliga fall, vid registreringstillfället eller i ett annat formulär.

1.7. "**Utrustning**" avser maskinvaruprodukterna, tillhörande tillval, funktioner, omarbetningar, uppgraderingar eller kringutrustningsprodukter eller en kombination av dessa. Termen "Utrustning" innefattar Utrustning från Lenovo och tredje part som Lenovo tillhandahåller Kunden enligt detta Avtal för användning i samband med Tjänsterna. Termen innefattar inte utrustning som har köpts av Kunden enligt ett separat avtal från Lenovo eller tredje part.

1.8. "**Feedback**" avser alla föreslagna förbättringar av Tjänsterna som Kunden skickar till Lenovo.

1.9. "**Force majeure-händelse**" avser en händelse som härrör från omständigheter utanför en Parts rimliga kontroll, inklusive men inte begränsat till krig, civila oroligheter, naturkatastrof, strejk eller annan arbetsinställelse (delvis eller fullständig), lag, dekret, föreskrift eller förordning från regering eller statlig myndighet (inklusive domstol) och/eller försening eller produktionsavbrott orsakad av en Internetleverantör eller oberoende (inte underleverantör till endera Part) webbvård.

1.10. "**Lenovo**" avser det lokala Lenovo-bolag med vilket Kunden ingår detta Avtal och/eller relevanta TD.

1.11. "**Tjänster**" avser alltid den aktuella versionen av webbtjänsterna, tillhörande Programvara och Utrustning och andra tjänster relaterade till dessa som tillhandahålls Kunden från Lenovo eller dess närstående bolag i enlighet med detta Avtal. Tjänsterna kan dessutom innefatta ytterligare tjänster och tillägg, inklusive programvara och enheter från tredje part, enligt överenskommelse mellan Kunden och Lenovo i Bilagan eller relevanta TD. Tjänster inkluderar inte Tredjepartskomponenter, enligt definitionen i Avsnitt 6.3.

1.12. "**Servicenivåavtal**" eller "**SLA**" avser ett avtal mellan en serviceleverantör och dess interna eller externa kunder som dokumenterar vilka tjänster leverantören ska tillhandahålla och definierar de servicenivåer som leverantören är skyldig att erbjuda.

1.13. **”Tjänsteprodukter”** avser de Tjänster (inklusive tillhörande API:er), tillhörande Programvara och Utrustning samt andra produkter och tjänster som tillhandahålls av Lenovo eller dess Närstående bolag under detta Avtal, enligt definitioner i motsvarande Bilaga. Tjänsteprodukter inkluderar inte Tredjepartskomponenter.

1.14. **”Förnyelsevillkor”** avser löpande förnyelseperioder under vilka Kunden prenumererar på Tjänsterna.

1.15. **”Programvara”** avser ett dataprogram, antingen förinstallerat på Utrustning, som en del av eller tillgängligt via Tjänsterna eller som tillhandahålls eller görs tillgänglig separat, inklusive relaterat licensierat material såsom Dokumentation.

1.16. **”Användarvillkor”** avser de användarvillkor som publiceras på Lenovos webbplats <http://pcsupport.lenovo.com/solutions/HT510989> och som alla Kunder och/eller Användare samtycker till genom att fylla i användarregistreringsformuläret (genom att skapa ett användarkonto).

1.17. **”Provanvändning”** avser en Tjänst som tillhandahålls utan kostnad eller som är under utveckling eller utvärdering och marknadsförs som ”gratis”, ”demo”, ”provversion”, ”beta” eller ”utvärdering” (eller liknande formulering).

1.18. **”Användning”** eller **”Användningsgrad”** avser åtkomst till och användning av Tjänsterna, hämtning av produkter och uppladdning av material till tillhörande programvara eller andra relaterade tjänster.

1.19. **”Användare”** eller **”Auktoriserade användare”** avser Kunders anställda, konsulter, ombud och oberoende leverantörer och/eller Närstående bolag eller andra, enligt definitionerna i Dokumentationen, som har beviljats tillstånd från Kunden att komma åt och använda Tjänsterna, under förutsättning att de samtycker till att bindas av användarvillkor som inte är mindre restriktiva än de som anges i detta Avtal och endast i den utsträckning de agerar för Kundens eller Närstående bolags räkning.

1.20. **”Webbplats”** avser Lenovos webbplats på <http://pcsupport.lenovo.com/solutions/HT510989>.

## 2.0. AVTALSSTRUKTUR

2.1. Detta Avtal, inklusive dessa villkor (”Basavtal” eller ”BA”), bilagor och tillämpliga Transaktionsdokument (”TD”), antingen bifogade här eller överenskomna av Parterna under Giltighetsperioden, enligt definitionen i Avsnitt 12.1, utgör det fullständiga avtalet avseende transaktionerna under detta Avtal (tillsammans ”Avtalet”) enligt vilket kunden kan beställa Lenovos Tjänsteprodukter. TD innehåller detaljerad information om transaktionerna, såsom avgifter samt en beskrivning av och information om Tjänsteprodukterna. Exempel på TD:er är kravspecifikationer, tjänstebeskrivningar, beställningsdokument och fakturor. Bilagorna innehåller tilläggsvillkor som specificerar detaljerna kring den enskilda Tjänsteprodukten.

2.2. Eventuella motstridiga villkor i ett TD som åsidosätter andra delar av detta Avtal identifieras i det TD som godkänns av Kunden och gäller endast den specifika transaktionen. Eventuella ytterligare eller andra villkor som inte skriftligen har undertecknats av båda Parter och eventuella motstridiga villkor i Kundens beställningsdokument, inköpsorder eller liknande utgör inte en del av detta Avtal. Bekräftelse av Lenovos mottagande av ett beställningsdokument från Kunden utgör inte ett godkännande av beställningen från Lenovo.

## 3.0. AKTIVERING AV TJÄNSTER

3.1. Kunden godkänner ett TD genom att beställa, registrera sig för, använda eller betala för Tjänsteprodukterna. Efter mottagande och godkännande av ett TD från Lenovo ska Lenovo förse Kunden med Tjänsteprodukterna eller göra dem tillgängliga via ett nätverk eller på annat sätt. När Lenovo har godkänt Kundens beställning beviljar Lenovo Kunden de behörigheter som anges i TD.

## 4.0. BEVILJANDE AV RÄTTIGHETER OCH BEGRÄNSNINGAR

4.1. Rätt att använda Lenovos Tjänsteprodukter. Lenovo ger Kunden och dess Auktoriserade användare icke-exklusiv och icke överlåtbar rätt att komma åt och använda Lenovos Tjänsteprodukter i enlighet med detta Avtal, tillämpliga TD:er, och Dokumentation. Vid prenumerationsperiodens början skickar Lenovo ett e-postmeddelande till Kundens tekniska kontakt, som finns angiven i tillämpligt TD, med information om hur man ansluter till och kommer åt Tjänsteprodukterna.

4.2. Provanvändning. I enlighet med de användarvillkor för provanvändning som tillhandahålls Kunden samt villkoren i detta Avtal kan Kunden komma åt och använda Tjänsteprodukterna på prov under den period som anges i tillämpligt TD, eller, om ingen tid anges, i trettio (30) dagar från datumet då åtkomst beviljas. ALL ÅTKOMST OCH ANVÄNDNING FÖR PROVÄNDAMÅL TILLHANDAHÅLLS I BEFINTLIGT SKICK, OCH LENOVO ERBJUDER INGA SERVICENIVÅAVTAL (SLA), GARANTIER ELLER SKADEERSÄTTNINGAR FÖR SÅDAN PROVANVÄNDNING. INGA KUNDDATA SOM SKICKAS IN ELLER KONFIGURATIONER AV TJÄNSTEPRODUKTERNA UNDER PROVPERIODEN LAGRAS ELLER GÖRS TILLGÄNGLIGA EFTER PROVPERIODEN.

4.3. Servicenivåavtal. Tjänsterna är utformade för att vara tillgängliga dygnet runt, med förbehåll för underhåll. Kunden informeras om planerat underhåll. Teknisk support och åtaganden enligt SLA definieras i TD i tillämpliga fall. Följande händelser ingår inte i SLA: (i) Force majeure-händelse, (ii) avbrott orsakade av Planerat produktionsavbrott, enligt definitionen i Dokumentationen, (iii) avbrott orsakade av Kundens nätverk, problem med domännamnsserver eller användning som inte överensstämmer med Dokumentationen och (iv) avbrott i syfte att avhjälpa ett Säkerhetsproblem eller enligt lag.

4.4. Auktoriserade användare. Kunden är ansvarig för Auktoriserade användares användning av Tjänsterna. Kunden ska tillse att alla Auktoriserade användare använder Tjänsterna i full överensstämmelse med detta Avtal och alla tillämpliga lagar och

förordningar. Varje handling eller underlåtenhet från en Auktoriserad användare som kan utgöra brott mot detta Avtal kommer att betraktas som brott mot detta Avtal.

4.5. Obehörig användning eller åtkomst. Kunden ska förhindra obehörig användning av Tjänsterna och avsluta all obehörig användning av eller åtkomst till Tjänsterna.

## 5.0. AVGIFTER, VARAKTIGHET OCH BETALNING

5.1. **Serviceavgifter.** Avgifterna som Kunden ska betala till Lenovo för Tjänsteprodukterna anges i tillämpligt TD. Lenovo förbehåller sig rätten att fakturera Kunden för all användning av Tjänsterna som överskrider Begränsningen av tillåten användning. Kunden samtycker till att köp av Tjänsteprodukter inte är beroende av att Lenovo tillhandahåller framtida funktioner eller funktionalitet.

5.2. **Underhålls- och supportavgifter.** Lenovo tillhandahåller underhåll och teknisk support, inklusive utbildning ("Teknisk support") enligt överenskommelse i ett TD. Lenovo fakturerar utgifter som har godkänts av Kunden i enlighet med Lenovos utgiftspolicy, vilken kan tillhandahållas Kunden på begäran. Teknisk support implementerar befintliga funktioner i Tjänsteprodukterna och inkluderar inte anpassnings- eller utvecklingsaktivitet. Betalning av avgifter för Teknisk support är inte beroende av att Kunden erhåller sådan Teknisk support. Eventuella förskottsbetalade avgifter för utbildning måste utnyttjas inom ett (1) år från och med ikraftträdandedatumet i tillämpligt TD, och förfaller annars efter detta datum och kan inte återbetalas eller krediteras.

5.3. **Betalning.** Såvida inget annat anges ska betalning ske inom trettio (30) dagar från mottagandet av Lenovos faktura. Mottagande anses ha skett tre (3) arbetsdagar efter att fakturan skickades. Vid försenad betalning tillkommer en avgift på en procent (1 %) av utestående saldo per månad, eller det belopp som föreskrivs i lag, beroende på vad som är lägst, samt ett engångsbelopp på 40 € i återbetalningsavgift. Alla avgifter som finns angivna i beställningsformuläret anges exklusive skatt. Kunden samtycker till att betala eventuell moms, GST, försäljningsskatt och andra tillämpliga skatter utöver avgifterna när sådana betalningar förfaller, exklusive skatt på Lenovos nettoinkomst. Lenovo kan komma att stänga av eller säga upp Tjänsterna om betalningar förblir oreglerade.

5.4. **Fakturavister.** Eventuella fakturavister måste skickas in innan betalningsfristen har löpt ut.

5.5. **Partner.** I den händelse att Kunden beställer en Tjänsteprodukt via en auktoriserad Lenovo-partner eller återförsäljare ska detta Avtal, exklusive detta Avsnitt 5 och SLA-krediter, reglera Kundens användning av Tjänsteprodukterna.

## 6.0. IMMATERIELL EGENDOM

6.1. Upphovsrätt, rätt till varumärke och all annan äganderätt till Tjänsteprodukterna (inklusive men inte begränsat till programvara, tjänster, ljud, video, text, foton, specifikt innehåll, produkter, material, tjänster och information som är en del av eller görs tillgänglig via Tjänsterna) och feedback som tillhandahålls av Kunden, inklusive ändringar och härledning av dessa, tillfaller Lenovo eller dess licensgivare. Alla rättigheter till Tjänsteprodukterna som inte uttryckligen beviljas häri är reserverade. Kunden samtycker till att inte kopiera, reproducera, rama in, hämta, överföra, modifiera, hyra ut, leasa, låna ut, sälja, tilldela, distribuera, licensiera, underlicensiera, rekonstruera eller skapa härledda verk baserade på Tjänsteprodukterna, med undantag för vad som uttryckligen godkänns häri. Om inte annat anges kan Kunddata (om sådan finns) som publiceras via Tjänsterna reproduceras eller distribueras i omodifierad form endast för personligt och icke-kommersiellt bruk. All annan användning av innehållet som är tillgängligt via Tjänsterna, inklusive men inte begränsat till distribution, reproduktion, modifiering, visning eller överföring utan föregående skriftligt medgivande från Lenovo, är strängt förbjuden. Alla upphovsrättsliga och andra äganderättsmeddelanden ska behållas i alla reproduktioner.

6.2. **Tredje parts rättigheter.** Lenovo avsäger sig härmed alla rättigheter till varumärken, servicemärken, handelsnamn, logotyper, upphovsrätt, patent, domännamn och andra immateriella rättigheter som tillhör tredje part. Alla rättigheter till immateriell egendom från tredje part som förtecknas ovan tillhör respektive ägare. Lenovo fransäger sig alla rättigheter till annan immateriell egendom än sin egen.

6.3. **Tredjepartskomponenter.** Lenovos Webbplats och Tjänster kan fungera i kombination med eller använda vissa verktyg, format, programvara eller produkter från tredje part ("Tredjepartskomponenter"), och Lenovo fransäger sig uttryckligen allt ansvar i samband med sådan funktionalitet. Alla Tredjepartskomponenter som ingår i eller medföljer Lenovos Webbplats och Tjänster utgör tredje parts immateriella egendom och skyddas av tillämpliga lokala lagar, internationella upphovsrättslagar och tillämpliga fördrag. Lenovo har inhämtat de rättigheter, behörigheter och samtycken som är nödvändiga för att kunna använda Tredjepartskomponenterna i samband med Lenovos Webbplats och Tjänster som licensieras under detta Avtal. Alla sådana Tredjepartskomponenter som ingår i eller medföljer Lenovos Webbplats och Tjänster omfattas eller kan omfattas av separata licensavtal för programvara, med separata giltighetsperioder, villkor och begränsningar som reglerar Kundens rätt att använda Tredjepartskomponenterna. Kunden erkänner härmed att detta Avtal endast ger Lenovo rätt till begränsad användning enligt Användarvillkoren i detta Avtal. Kunden samtycker till och bekräftar härmed att endast använda Tredjepartskomponenterna i samband med Lenovos Webbplats och Tjänster enligt vad som tillåts i detta Avtal och det mest restriktiva av eventuella licensavtal för Tredjepartskomponenter som reglerar Kundens och/eller Lenovos användning av Tredjepartskomponenter. Kunden bekräftar ovanstående och samtycker till att på egen bekostnad inhämta alla nödvändiga licenser, undantag och samtycken för användning och drift av sådana Tredjepartskomponenter från respektive ägare och/eller licensinnehavare.

6.4. **Feedback.** Om Kunden ger feedback till Lenovo eller Lenovos Närstående bolag har vi och våra Närstående bolag rätt att använda denna Feedback utan begränsning. Kunden tilldelar oss härigenom oåterkalleligen alla rättigheter, all äganderätt och all intresse för sådan Feedback och samtycker till att ge Lenovo all hjälp som behövs för att dokumentera, implementera och upprätthålla Lenovos rättigheter till sådan Feedback.

## 7.0. KONFIDENTIALITET

7.1. "Konfidentiell information" avser all information som en Part ("Meddelande Part") lämnar ut till den andra Parten ("Mottagande Part"), antingen muntligen eller skriftligen, som betecknas som konfidentiell eller som rimligen bör tolkas som konfidentiell med tanke på informationens karaktär och omständigheterna kring yppandet. Konfidentiell kundinformation innefattar Kunddata. Konfidentiell Lenovo-information innefattar Tjänsterna och det innehåll som görs tillgängligt via Tjänsterna. Konfidentiell information från Part innefattar villkoren i detta Avtal och alla TD (inklusive priser) och affärs- och marknadsföringsplaner, teknologi och teknisk information, produktplaner och produktdesigner samt verksamhetsprocesser som publiceras av denna Part. Konfidentiell information innefattar inte information som (i) är eller blir känd för allmänheten utan att bryta mot några skyldigheter gentemot Meddelande Part, (ii) var känd för Mottagande Part innan den yppades av Meddelande Part utan att bryta mot några skyldigheter gentemot Meddelande Part, (iii) tas emot från tredje part utan att bryta mot några skyldigheter gentemot Meddelande Part eller (iv) utvecklades oberoende av Mottagande Part.

7.2. Parterna förbinder sig att inte lämna ut till tredje part eller på annat sätt göra tillgänglig den Konfidentiella information som den andra Parten har tagit emot inom ramen för Avtalet. Principen om konfidentialitet ska fortsätta gälla efter att Avtalet har upphört. Trots bestämmelserna ovan kan Parterna lämna ut Konfidentiell information i den utsträckning som krävs för att följa ett beslut från domstol eller annan myndighet eller för att följa tillämplig lag, förutsatt att Meddelande Part som lämnar ut informationen gör kommersiellt rimliga ansträngningar för att (i) omedelbart meddela den andra Parten om ett sådant yppande i förväg och (ii) följa den andra Partens rimliga önskemål att motsätta sig yppandet av denna information. Underavsnitten (i) och (ii) gäller inte om mottagaren fastställer att efterlevnad av (i) och (ii) kan (a) resultera i brott mot den rättsliga processen, (b) hindra en statlig utredning och/eller (c) leda till dödsfall eller allvarlig personskada.

7.3. Lenovo har rätt att granska Kunddata som publiceras offentligt via Tjänsternas webbpubliceringsfunktioner. Lenovo förbehåller sig även rätten att analysera användningsmönster i sammanslaget format.

7.4. Med undantag för Kunddata som nämns ovan och efterlevnad av Kundens instruktioner, lagbestämmelser, myndighetsbestämmelser eller domstolsbeslut har Lenovo inte rätt att granska Kunddata som behandlas av Kunden via Tjänsterna.

## 8.0. UPPDATERINGAR, UPPGRADERINGAR OCH SUPPORT

8.1. Uppdateringar och uppgraderingar. Lenovo kan göra ändringar eller uppdateringar av Tjänsteprodukterna eller infrastrukturen kring Tjänsterna (som datorinfrastruktur, lagringsteknik, säkerhet, tekniska konfigurationer, värdserverar i datacenterregionen osv.). Lenovo förser Kunden med minst sjuttio två (72) timmars förvarning om eventuell nedtid som krävs för sådana uppdateringar och uppgraderingar av Tjänsterna och infrastrukturen kring Tjänsterna ("Planerad nedtid").

8.2. Teknisk support. Teknisk support tillhandahålls snabbt och professionellt av kvalificerade supporttekniker i enlighet med tillämplig supportpolicy på Lenovos supportwebbplats. Teknisk support innefattar

(a) åtkomst till Lenovos supportwebbplats (för närvarande: <http://support.lenovo.com>) för onlinesupport och åtkomst dygnet runt till Lenovo-dokumentation, beskrivningar av incidenters svårighetsgrad med angivna åtgärder och lösningar, globala användarforum och regionala användargrupper, vanliga frågor, exempel, inspelade webbsändningar och demonstrationer, användningstips, tekniska uppdateringar och HYPER-aviseringar, i de fall dessa görs tillgängliga av Lenovo

(b) åtkomst till Lenovos helpdesk och möjlighet att registrera och hantera supportärenden via Lenovos support online eller via telefon

(c) support för produktionsmiljö: dygnet runt vid incidenter med svårighetsgrad 1, normal kontorstid för svårighetsgrad 2-4

(d) support för icke-produktionsmiljö (om tillämpligt för Tjänsterna): normal kontorstid oavsett incidentens svårighetsgrad

(e) support via interaktiv fjärrdiagnostik som gör det möjligt för Lenovos supporttekniker att felsöka en incident på ett säkert sätt via en webbläsarbaserad fjärrstyrningsfunktion i realtid när problemet kan finnas i Kundens programvara eller system.

## 9.0. SKYDD AV KUNDDATA

9.1. Kunddata innefattar alla data och all programvara och information som Kunden eller dess Auktoriserade användare tillhandahåller, beviljar åtkomst till eller anger i Tjänsterna. Användning av Tjänsteprodukterna påverkar inte Kundens befintliga ägar- eller licensrättigheter i sådan Kunddata. Lenovo och dess leverantörer och underleverantörer kan komma åt och använda Kunddata endast i syfte att tillhandahålla och hantera Tjänsterna, såvida inget annat anges i ett TD. Lenovo behandlar all Kunddata som konfidentiell genom att inte lämna ut Kunddata till andra än Lenovos anställda och leverantörer, och endast i den utsträckning som krävs för att tillhandahålla Tjänsterna, såvida inget annat anges i ett TD.

9.2. Kunden ansvarar för att inhämta alla nödvändiga rättigheter och behörigheter, och beviljar sådana rättigheter och behörigheter till, Lenovo och dess leverantörer och underleverantörer för att använda, tillhandahålla, lagra och behandla Kunddata i Tjänsterna.

Detta inkluderar att Kunden lämnar ut nödvändiga uppgifter och vid behov inhämtar samtycke innan Kunden uppger personuppgifter, inklusive personlig och annan reglerad information, i sådana Kunddata. Om Kunddata kan omfattas av myndighetsreglering eller kan kräva säkerhetsåtgärder utöver de som har definierats av Lenovo för en Tjänsteprodukt kommer Kunden inte att ange, tillhandahålla eller tillåta sådan Kunddata utan uttryckligt tillstånd enligt villkoren i relevant TD, eller utan att Lenovo på annat sätt först har accepterat skriftligen att införa ytterligare säkerhetsåtgärder och andra åtgärder.

9.3. På begäran av endera Part kommer Lenovo, Kunden eller deras Närstående bolag att ingå ytterligare avtal i föreskriven form enligt gällande lag för att skydda personuppgifter eller annan reglerad information som ingår i Kunddata. Parterna samtycker till (och tillser att respektive Närstående bolag samtycker till) att sådana tilläggsavtal omfattas av villkoren i Avtalet.

9.4. Lenovo returnerar eller raderar Kunddata från Lenovos datorresurser när Tjänsterna upphör eller sägs upp, eller tidigare på Kundens begäran. Lenovo kan ta ut en avgift för vissa aktiviteter som utförs på Kundens begäran (som att leverera Kunddata i ett specifikt format). Lenovo arkiverar inte Kunddata. Vissa Kunddata kan emellertid finnas kvar i säkerhetskopieringsfiler för Tjänsterna till dess att Lenovos standardperiod för lagring av säkerhetskopieringsdata har löpt ut.

9.5. Lenovos policyer kring sekretess och datasäkerhet ("Lenovos Sekretesspolicyer") på [www.lenovo.com/privacy](http://www.lenovo.com/privacy) gäller allmänt tillgängliga Tjänsteprodukter. Specifika säkerhetsfunktioner och funktioner i en Tjänsteprodukt kan anges i tillämpligt TD. Kunden ansvarar för att bedöma lämpligheten hos varje Tjänsteprodukt för Kundens avsedda bruk och Kunddata samt vidta nödvändiga åtgärder för att beställa, aktivera eller använda tillgängliga dataskyddsfunktioner som är lämpliga för de Kunddata som används tillsammans med Tjänsteprodukterna. Genom att använda Tjänsteprodukterna accepterar Kunden ansvar för användningen av dessa och intygar att den uppfyller Kundens krav och bearbetningsinstruktioner för att möjliggöra efterlevnad av tillämplig lag.

9.6. Kunden samtycker till att (i) Lenovo kan modifiera Lenovos Sekretesspolicyer när som helst efter Lenovos eget gottfinnande och att (ii) sådana modifieringar har företräde framför tidigare versioner. Syftet med alla modifieringar av Lenovos Sekretesspolicyer är att (a) förbättra eller förtydliga befintliga åtaganden, (b) bibehålla överensstämmelse med gällande antagna standarder och tillämpliga lagar eller (c) definiera ytterligare åtaganden. Ingen modifiering av Lenovos Sekretesspolicyer kommer att medföra en väsentlig försämring av säkerheten kring en Tjänsteprodukt.

## 10.0. ANVÄNDNINGSPOLICYER

10.1. Kunden och Auktoriserade användare får inte (i) göra Tjänsteprodukter tillgängliga för tredje part som inte har getts tillstånd eller på annat sätt omfattas av detta Avtal, (ii) skicka eller lagra kod som kan skada Tjänsterna (inklusive men inte begränsat till skadlig kod och malware), (iii) avsiktligt hindra eller skada integriteten i Tjänsterna eller data som ingår i dessa, (iv) försöka få obehörig åtkomst till Tjänsterna eller relaterade system eller nätverk, (v) använda Tjänsterna för att tillhandahålla tredje part tjänster utom enligt vad som uttryckligen tillåts i Avtalet, (vi) använda Tjänsterna i syfte att åsamka skada, till exempel genom överbelastning eller genom att skapa flera agenter för att störa tredje parts verksamhet, (vii) avlägsna eller modifiera programmärkningar eller upplysningar om Lenovos eller dess licensgivares äganderätt, (viii) utföra eller publicera information om jämförelse- eller kapacitetstester på Tjänsterna eller (ix) utföra eller publicera information om några av följande säkerhetstester av miljön kring Tjänsterna eller tillhörande infrastruktur: nätverksupptäckt, identifiering av port och tjänst, genomsökningar för att detektera sårbarheter, lösenordsknäckning, testning av fjärråtkomst, penetrationstestning eller andra tester eller förfaranden som inte tillåts i Dokumentationen.

10.2. Kunden och Auktoriserade användare ska följa alla tillämpliga lagar och förordningar i samband med användningen av Tjänsteprodukterna.

10.3. Om Kunden eller Auktoriserade användare bryter mot förpliktelserna enligt detta avsnitt kan detta betraktas som skäl för att upphäva Tjänsterna av Lenovo eller som ett väsentligt brott mot Avtalet och skäl för uppsägning.

## 11.0. SKYDD AV UTRUSTNING, RETURNERING EFTER UPPHÖRANDE

11.1. Lenovo tillhandahåller faciliteter, personal, utrustning, programvara och andra resurser som krävs för att tillhandahålla Tjänsterna och allmänt tillgängliga användarhandböcker och annan Dokumentation för att underlätta Kundens användning av Tjänsterna. Vissa Tjänster kan kräva användning av möjliggörande programvara endast i samband med användning av Tjänsten och enligt eventuella licensvillkor som anges i ett TD. Möjliggörande programvara tillhandahålls i befintligt skick utan garantier av något slag.

11.2. Utrustning som har placerats på Kundens plats av Lenovo i syfte att underlätta Kundens användning av Tjänsterna förblir Lenovos egendom. Kunden får inte sälja, hyra ut, överge eller skänka bort Utrustning, tillåta andra än Lenovo eller dess ombud att utföra service på Utrustningen eller tillåta någon annan person att använda Utrustningen, utom för Kundens räkning i samband med Kundens användning av Tjänsterna. Kunden är direkt ansvarig för förlust av Utrustning. Vid detta Avtals upphörande eller uppsägning och om så krävs av Lenovo ska Kunden returnera Utrustningen till Lenovo på Kundens bekostnad, i samma skick som då den levererades till Kunden, med undantag för rimligt slitage. Om Lenovo inte har mottagit Utrustningen i sådant skick inom tio (10) dagar bedöms Kunden ha köpt Utrustningen till Lenovos listpris och ska betala Lenovo efter fakturering enligt Avsnitt 5 ovan.

11.3. Kunden ska tillhandahålla maskinvara, programvara och anslutningsmöjligheter för att komma åt och använda Tjänsterna, inklusive nödvändiga kundspecifika webbadresser och tillhörande certifikat.

11.4. Lenovo kan erbjuda tjänster från tredje part, eller Tjänsterna kan ge åtkomst till tjänster från tredje part, som kan kräva godkännande av villkor från tredje part enligt definitionen i TD. Kunden samtycker till sådana villkor genom att länka till eller använda tjänster från tredje part. Lenovo är inte part i sådana tredjepartsavtal och ansvarar inte för sådana tjänster från tredje part.

## 12.0. GILTIGHETSPERIOD OCH UPSÄGNING

12.1. Giltighetsperiod. Detta Avtal fortsätter gälla om det inte sägs upp på annat sätt i enlighet med detta avsnitt. En Part får säga upp Avtalet (i) om den andra Parten gör sig skyldig till en väsentlig överträdelse, förutsatt att i varje fall av påstådd överträdelse: (a) den icke överträdande Parten skriftligen meddelar den överträdande Parten om en sådan överträdelse inom trettio (30) dagar och (b) överträdelsen inte åtgärdas inom trettio (30) dagar från mottagandet av ett sådant meddelande och (ii) den andra Parten blir föremål för konkursansökan eller annat förfarande rörande insolvens, konkurs, likvidation eller överlåtelse till förmån för borgenärer.

12.2. Effekt av uppsägning. I händelse av en icke åtgärdad väsentlig överträdelse av Lenovo har Kunden rätt till återbetalning av förskottsbetalda outnyttjade avgifter som beräknas mot återstoden av prenumerationsperioden från och med ikraftträdandedatumet för en sådan uppsägning. Uppsägning av Tjänsterna enligt ett TD påverkar inte giltigheten hos andra Tjänsteprodukter eller TD. Om detta Avtal sägs upp av Lenovo i enlighet med Avsnitt 12.1 räknas förfalldatumet för alla kommande fakturor fram så att sådana fakturor förfaller till betalning vid uppsägningens ikraftträdandedatum. Alla rättigheter som beviljas enligt Avtalet upphör omedelbart och varje Part ska då returnera eller förstöra all Konfidentiell information från den andra Parten i sin ägo.

12.3. Överlevande bestämmelser. Följande bestämmelser överlever Avtalet och förblir giltiga efter dess uppsägning: Definitioner; Avtalsstruktur, Beviljande av rättigheter och Begränsningar, Immateriell egendom, Konfidentialitet, Avgifter, Varaktighet och betalning, Skydd av kunddata, Användningsregler, Giltighetsperiod och uppsägning, Begränsad garanti, Skadeersättning, Ansvarsbegränsning och Allmänna bestämmelser.

## 13.0. BEGRÄNSAD GARANTI

13.1. Lenovo garanterar att (i) Tjänsterna i allt väsentligt överensstämmer med relevant Dokumentation och TD under prenumerationsperioden och att (ii) alla Leveranser överensstämmer med relevant Dokumentation och TD under en period av trettio (30) dagar från leveransdatumet. Om det konstateras att Lenovo har brutit mot någon av ovanstående garantier kommer Lenovo efter eget gottfinnande att (a) göra rimliga ansträngningar för att avhjälpa felet, (b) ersätta Tjänsterna eller Leveranserna med Tjänster eller Leveranser som i allt väsentligt överensstämmer med specifikationerna i Dokumentationen eller TD (i tillämpliga fall), (c) i den händelse att Lenovo efter kommersiellt rimliga ansträngningar inte kan vidta åtgärderna i (a) eller (b), och överträdelsen avser Tjänsterna, kan Lenovo säga upp prenumerationen på Tjänsterna och bevilja återbetalning av förskottsbetalda outnyttjade avgifter som beräknas mot återstoden av prenumerationsperioden från och med ikraftträdandedatumet för en sådan uppsägning, eller, om överträdelsen avser Teknisk support, ska Kunden returnera Leveranserna och Lenovo återbetala de avgifter som har erlagts för Leveranserna. Kunden måste skriftligen rapportera den påstådda överträdelsen av garantin med en rimlig motivering inom trettio (30) dagar från datumet då den inträffade, för att dra förmån av denna garanti och de åtgärder som anges här.

13.2. Lenovo garanterar att Utrustningen är fri från defekter i material och utförande ("Exklusiv garanti") under Kundens prenumeration på Tjänsterna. Den Exklusiva garantin gäller endast i den utsträckning Utrustningen har installerats, använts och underhållits under de förhållanden som har specificerats av Lenovo eller, i avsaknad av detta, som minst under förhållanden som överensstämmer med allmänt accepterad praxis för denna typ av produkt, inte har utsatts för obehörig modifiering eller reparation eller försök till detta och inte har anslutits till eller använts tillsammans med annan inkompatibel utrustning eller andra inkompatibla system.

13.3. Om Utrustningen inte uppfyller den Exklusiva garantin ska Lenovo på Kundens skriftliga begäran och enligt de garantiprocedurer som har publicerats av Lenovo omedelbart reparera eller byta ut Utrustningen, efter Lenovos eget gottfinnande och på Lenovos bekostnad. Åtgärderna som anges i detta Avsnitt 14 utgör Kundens enda och exklusiva rättsmedel och Lenovos enda och exklusiva ersättningsansvar för Utrustningen och Lenovos brott mot den Exklusiva garantin enligt detta Avtal.

13.4. OVANSTÅENDE GARANTIER UTGÖR LENOVOS ENDA GARANTIER OCH KUNDENS ENDA OCH EXKLUSIVA RÄTTSMEDEL VID BROTT MOT SÅDANA GARANTIER. I DEN UTSTRÄCKNING DET ÄR TILLÅTET ENLIGT LAG GÖR LENOVO INGA ANDRA GARANTIER ELLER UTFÄSTELSER, VARE SIG UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA, INKLUSIVE MEN INTE BEGRÄNSAT TILL TREDJE PARTS GARANTIER, UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER GÄLLANDE SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST SYFTE. LENOVO GARANTERAR INTE ATT MOLNTJÄNSTEN SOM ERBJUDS UPPFYLLE KUNDENS KRAV ELLER ATT ANVÄNDNINGEN AV MOLNTJÄNSTEN ÄR OAVBRUTEN ELLER FELFRI.

## 14.0. SKADEERSÄTTNING

14.1. Skadeersättning från Lenovo. Lenovo ska gottgöra, försvara och/eller efter eget gottfinnande reglera eventuella anspråk från tredje part om att Tjänsteprodukterna som används enligt Dokumentationen utgör intrång i eller exploatering av tredje parts giltiga patent, upphovsrätt eller varumärke eller olaglig exploatering av tredje parts handelshemlighet inom de jurisdiktioner där Kunden har rätt att använda Tjänsteprodukterna. Lenovo kan efter eget gottfinnande och på egen bekostnad (i) för Kundens räkning anskaffa rätten att fortsätta använda tillämpliga Tjänsteprodukter, (ii) reparera, modifiera eller ersätta Tjänsteprodukterna så att de inte längre utgör intrång eller (iii) säga upp Avtalet för tillämpliga Tjänsteprodukter med trettio (30) dagars varsel och med avseende på Tjänsteprodukterna återbetala outnyttjade förskottsbetalda avgifter beräknade mot återstoden av prenumerationsperioden från och med ikraftträdandedatumet för uppsägningen, och med avseende på Teknisk support bevilja en proportionell återbetalning av erlagda avgifter för den Tekniska support eller de Leveranser som orsakade överträdelsen.

14.2. Skadeersättning från Kunden. I den utsträckning det är tillåtet enligt lag ska Kunden ersätta, försvara och/eller efter eget gottfinnande reglera tredje parts anspråk gentemot Lenovo att Kunddata eller Kundens användning av Tjänsteprodukterna bryter

mot detta Avtal, utgör intrång i eller exploatering av tredje parts immateriella rättigheter i de jurisdiktioner där Kunden använder Tjänsteprodukterna eller bryter mot tillämpliga lagar, regler, direktiv eller förordningar.

14.3. Villkor för skadeersättning. Varje Parts rätt till skadeersättning kräver (i) omedelbart meddelande om varje anspråk gentemot den Part som begär skadeersättning, (ii) i den utsträckning det är tillåtet enligt lag, att den skadeersättningsskyldiga Parten bestämmer försvar eller förlikning, förutsatt att en förlikning innebär att den skadeersättningsskyldiga Parten friskriver den andra Parten från all skadeståndsskyldighet, och att (iii) den Part som begär skadeersättning bistår med rimlig ansträngning i försvaret eller förlikningen av ett sådant anspråk.

14.4. Undantag från Skadeersättning. Leverantören har ingen skyldighet att gottgöra Parten som begär skadeersättning vid anspråk på att Leverantörens Leveranser eller Tjänster utgör intrång i tredje parts immateriella rättigheter, i den utsträckning ett sådant anspråk uppstår till följd av: (a) köparens kombination av Leveranser eller Tjänster med andra produkter, material eller tjänster som inte rimligen kan förutses av Leverantören och där ett sådant intrång eller anspråk skulle ha undvikits om sådan användning inte hade skett eller (b) Leverantörens implementering av skriftliga specifikationer eller krav från Köparen på specifik funktionalitet där (i) ett sådant intrång eller anspråk skulle ha undvikits i avsaknad av sådan funktionalitet, (ii) sådan funktionalitet inte ingår i Leverantörens Leveranser till andra och (iii) sådan funktionalitet inte kunde implementeras på ett sätt som inte utgjorde intrång.

14.5. BESTÄMMELSERNA OVAN UTGÖR DEN FULLA ERSÄTTNINGSSKYLDIGHETEN OCH DE FULLA SKYLDIGHETERNA FÖR ENDERA PART AVSEENDE INTRÅNGSANSPRÅK, OCH DET ENDA RÄTTSMEDLET FÖR ENDERA PART AVSEENDE FAKTISKT ELLER PÅSTÅTT INTRÅNG ELLER EXPLOATERING AV IMMATERIELL RÄTTIGHET ELLER ANNAN ÄGANDERÄTT.

## **15.0. ANSVARSBEGRÄNSNING**

15.1. UNDANTAGET KUNDENS BROTT MOT BEVILJADE RÄTTIGHETER OCH BEGRÄNSNINGAR OCH AVSNITTET OM IMMATERIELL EGENDOM, BROTT MOT KONFIDENTIALITET AV ENDERA PART ELLER ENDERA PARTS ERSÄTTNINGSSKYLDIGHET SKA (I) INGEN PART UNDER NÅGRA OMSTÄNDIGHETER HÅLLAS ANSVARIG GENTEMOT DEN ANDRA PARTEN ELLER NÅGON ANNAN PART, VARE SIG AVTALSÄTTSLIGT ELLER EJ ELLER PÅ ANNAT SÄTT, FÖR OAVSIKTLIG, AVSKRÄCKANDE, BESTRAFFANDE, SPECIELL, FÖLJDRIKTIG ELLER OFÖRUTSEBAR FÖRLUST, SKADA ELLER UTGIFT, FÖRLUST AV VINST, AFFÄR, AFFÄRSMÖJLIGHET, FÖRLUST AV ELLER SKADA PÅ DATA, OAVSETT ORSAK, ÄVEN OM PARTEN HAR INFORMERATS OM RISKEN FÖR SÅDAN FÖRLUST ELLER SKADA, OCH (II) VARJE PARTS ERSÄTTNINGSSKYLDIGHET GENTEMOT DEN ANDRA PARTEN FÖR SKADA, FÖRLUST ELLER ERSÄTTNINGSSKYLDIGHET, OAVSETT ORSAK OCH TYP AV ÅTGÄRD, INOM- ELLER UTOMKONTRAKTUELL, SKA BEGRÄNSAS TILL SOM HÖGST ERLAGDA OCH UTESTÅENDE AVGIFTER FÖR DE TJÄNSTEPRODUKTER SOM HAR TILLHANDAHÅLLITS KUNDEN UNDER DE TOLV (12) MÅNADER SOM FÖREGICK ANSPRÅKET ELLER, DÅ ANSPRÅKET AVSER TEKNISK SUPPORT, ENDAST ERLAGDA OCH UTESTÅENDE AVGIFTER FÖR DEN TEKNISKA SUPPORT SOM GAV UPPHOV TILL ANSPRÅKET. OVANSTÅENDE BEGRÄNSNINGAR BEGRÄNSAR INTE PÅ NÅGOT SÄTT KUNDENS BETALNINGSSKYLDIGHET.

## **16.0. LENOVO SOM FÖRMÅNSTAGARE**

Om detta Avtal ingås mellan Kunden och Lenovos auktoriserade återförsäljare är VILLKOREN I DETTA AVTAL, INKLUSIVE MEN INTE BEGRÄNSAT TILL BEGRÄNSAD GARANTI OCH BEGRÄNSAD ERSÄTTNINGSSKYLDIGHET, UTTRYCKLIGEN AVSEDDA ATT TOLKAS TILL LENOVO S FÖRDEL, OCH LENOVO ÄR TREDJE PARTS FÖRMÅNSTAGARE TILL DESSA VILLKOR.

## **17.0. ALLMÄNT**

17.1. Kommunikation. All kommunikation beträffande Avtalet ska ske skriftligen, adresserad till Parterna i Beställningsformuläret, och skickas med förbetald förstaklasspost. Kommunikation betraktas som mottagen av Mottagande Part två (2) arbetsdagar efter avsändning.

17.2. Överlåtelse. Avtalet får inte överlåtas av Kunden utan föregående skriftligt medgivande från Lenovo, och ett sådant medgivande ska inte nekas av orimliga skäl. Lenovo kan överlåta detta Avtal efter eget gottfinnande. Alla försök att överlåta eller överföra Avtalet i strid med ovanstående bestämmelser ogiltigförklaras. Lenovo kan överlåta detta Avtal utan Kundens samtycke (a) i samband med sammanslagning, förvärv eller försäljning av alla eller i huvudsak alla våra tillgångar eller (b) till ett Närstående bolag eller som del av en omorganisation. I samband med en sådan överlåtelse ska den nya mottagaren betraktas som part i detta Avtal i stället för Lenovo och Lenovo ska befrias helt från alla skyldigheter enligt detta Avtal. Enligt bestämmelserna ovan är detta Avtal bindande för och gynnar Parterna och respektive tillättna efterträdare.

17.3. Exportkrav. Kunden intygar att Tjänsteprodukterna omfattas av kontroll enligt amerikansk lag, inklusive Export Administration Regulations (15 CFR 730-774), och samtycker till att följa alla tillämpliga import- och exportlagar och förordningar. Kunden intygar att Tjänsteprodukterna inte kommer att exporteras, vidareexporteras eller överlåtas i strid mot amerikansk lag eller användas för något ändamål i samband med kemiska eller biologiska vapen eller kärnvapen eller rakettilämpningar, inte heller överlåtas eller säljas vidare, om Kunden har kännedom om eller anledning att veta att Tjänsteprodukterna är avsedda eller sannolikt avsedda att användas för ett sådant ändamål.

17.4. Parternas inbördes förhållande. Förhållandet mellan Lenovo och Kunden är strikt ett förhållande mellan oberoende leverantörer, och detta Avtal kan inte tolkas som att utgöra partnerskaps-, joint venture-, ombuds- eller anställningsförhållande. Ingen Part eller respektive Närstående bolag utgör ett ombud för den andra för något ändamål eller har befogenhet att binda den

andra. Båda Parter förbehåller sig rätten att (a) utveckla eller ha utvecklat produkter, tjänster, koncept, system eller tekniker som liknar eller konkurrerar med produkter, tjänster, koncept, system eller tekniker som har utvecklats eller planeras av den andra Parten och att (b) hjälpa tredjepartsutvecklare eller systemintegratorer som kan erbjuda produkter eller tjänster som konkurrerar med den andra Partens produkter eller tjänster.

17.5. Tillämplig lag. Avtalets giltighet, konstruktion och tolkning styrs av och tolkas i enlighet med lagarna i delstaten New York, utan att ge verkan åt motstridiga lagar och bestämmelser som skulle kräva tillämpning av lagarna i en annan jurisdiktion. FN-konventionen angående avtal om internationella köp av varor ska inte tillämpas på detta Avtal. Om någon bestämmelse i Avtalet bedöms strida mot gällande lag fortsätter övriga bestämmelser i Avtalet äga full laga kraft.

17.6. Rättskipningsområde. Alla tvister som härrör från detta Avtal omfattas av exklusiv domsrätt i domstolarna i inköpslandet. Parterna samtycker till att varje talan i syfte att genomdriva en bestämmelse i detta Avtal eller som härrör från eller baseras på detta Avtal ska väckas i en delstatlig eller federal domstol med behörig jurisdiktion i delstaten New York. Parterna underkänner sig härmed dessa domstolars exklusiva domsrätt och plats, och inget i dessa bestämmelser förbjuder Lenovo att väcka talan i valfri domstol med behörig jurisdiktion för att erhålla föreläggande eller skydda eller verkställa sina immateriella rättigheter. Parterna avstår uttryckligen från rätten till juryrättegång vid tvister relaterade till detta Avtal.

17.7. Icke-avstående. Ingen fördröjning eller underlåtenhet från endera Part att utöva rättigheter eller befogenheter enligt Avtalet tolkas som ett avstående från en sådan rättighet eller befogenhet. Avstående från en bestämmelse i detta Avtal äger laga kraft endast om den sker skriftligen och undertecknas av Lenovo. Om någon av Parterna samtycker till, avstår från eller försvarar en överträdelse av den andra Parten ska detta inte utgöra samtycke till, avstående från eller försvar av en annan eller efterföljande överträdelse, av samma slag som den ursprungliga överträdelsen eller inte.

17.8. Prioritetsordning. I händelse av konflikt mellan detta Avtal, Bilagan, TD eller tillämplig Dokumentation och Beställningsformuläret ska prioritetsordningen från högsta till lägsta vara (i) TD/Beställningsformulär, (ii) Bilagan eller tillämplig Dokumentation och (iii) detta Avtal.

17.9. Fullständigt avtal. Detta Avtal, som innehåller Lenovos Sekretesspolicy, utgör hela avtalet mellan Parterna avseende ämnet häri och har företräde framför och ersätter alla tidigare eller samtidiga överenskommelser eller avtal, skriftliga eller muntliga, avseende detta ämne. Inga ytterligare villkor eller bestämmelser i Kundens inköpsorder eller liknande dokument gäller, och avvisas uttryckligen av Lenovo.

17.10. Skiljbarhet. Om någon del av detta Avtal bedöms vara ogiltig eller inte verkställbar fortsätter återstående delarna av detta Avtal att äga full laga kraft. Eventuella ogiltiga eller overkställbara delar tolkas enligt den ursprungliga delens effekt och avsikt. Om en sådan konstruktion inte är möjlig kommer den ogiltiga eller overkställbara delen att skiljas från detta Avtal. Resten av Avtalet fortsätter äga full laga kraft.

17.11. Force majeure. Ingen av Parterna ska hållas ansvarig för underlåtenhet att fullgöra sina skyldigheter enligt detta Avtal eller för försenad leverans på grund av orsaker som ligger utanför Partens rimliga kontroll, inklusive men inte begränsat till force majeure, handling eller underlåtenhet från den andra Parten, naturkatastrofer eller katastrofer orsakade av människan, materialbrist, krig, upplopp, terroristhandlingar, strejker, transportförseningar, virus, avbrott i samhällstjänster, avbrott i telekommunikation eller Internet eller oförmåga att anskaffa arbetskraft eller material genom Partens vanliga källor. Tiden för att fullgöra en sådan skyldighet ska förlängas med den tidsperiod som går förlorad på grund av förseningen.

17.12. Inga tredjepartsförmånstagare. Med undantag för vad som anges i Avsnitt 9 resulterar detta Avtal inte i några rättigheter för tredjepartsförmånstagare för någon fysisk eller juridisk person som inte är part i detta Avtal.

17.13. Val av språk. Parterna samtycker till och godkänner härmed att detta Avtal avsiktligt genomförs på engelska. I händelse av tvist eller nödvändig översättning, oavsett syfte, ska den engelska versionen ha företräde.